

puissent présenter des bills visant à affecter une partie du revenu public à quelque service ou à établir une taxe ou un impôt. Hormis cela, puisque l'assentiment des deux Chambres est essentiel à tout acte législatif, le Sénat et les Communes ont voix égale.

9.—Membres du Sénat, par province, 1^{er} janvier 1961¹

Président..... L'hon. MARK-ROBERT DROUIN
 Leader du Gouvernement..... L'hon. WALTER M. ASELTINE
 Chef de l'Opposition..... L'hon. WILLIAM ROSS MACDONALD
 Greffier du Sénat et greffier des Parlements..... JOHN FORBES MACNEILL
 (Énumération selon l'ancienneté, par province. Tous les sénateurs ont droit au titre de «l'honorable».)

Province et nom du sénateur	Adresse postale	Province et nom du sénateur	Adresse postale
Terre-Neuve (6 sénateurs)		Québec (fin)	
BAIRD, ALEXANDER BOYD.....	St-Jean	COURTEMANCHE, HENRI.....	Mont-Laurier
PETTEN, RAY.....	St-Jean	QUART, JOSIE A.....	Sillery
PRATT, CALVERT C.....	St-Jean	BEAUBIEN, LOUIS-P.....	Montréal
BASHA, MICHAEL G.....	Curling	Ontario (24 sénateurs)	
BRADLEY, FREDERICK GORDON.....	Bonavista	HARDY, ARTHUR CHARLES.....	Brockville
HIGGINS, JOHN G.....	St-Jean	WILSON, CAIRINE REAY.....	Ottawa
Île-du-Prince-Édouard (4 sénateurs)		LAMBERT, NORMAN PLATT.....	Ottawa
GRANT, THOMAS VINCENT.....	Montague	HAYDEN, SALTER ADRIAN.....	Toronto
BARBOUR, GEORGE H.....	Charlottetown	PATTERSON, NORMAN MCLEOD.....	Fort William
INMAN, F. ELSIE.....	Montague	EULER, WILLIAM DAUM.....	Kitchener
MACDONALD, JOHN J.....	Charlottetown	DAVIES, WILLIAM RUPERT.....	Toronto
Nouvelle-Écosse (10 sénateurs)		CAMPBELL, GORDON PETER.....	Toronto
QUINN, FELIX PATRICK.....	Bedford	TAYLOR, WILLIAM HORACE.....	Brantford
ROBERTSON, WISHART MCLEA.....	Truro	BISHOP, CHARLES LAWRENCE.....	Ottawa
KINLEY, JOHN JAMES.....	Lunenburg	ROEBUCK, ARTHUR WENTWORTH.....	Toronto
MACDONALD, JOHN ALEXANDER.....	Halifax	FARQUHAR, THOMAS.....	Little Current
COMEAU, JOSEPH-WILLIE.....	Comeauville	FRASER, WILLIAM ALEXANDER.....	Trenton
IGNOR, GORDON B.....	Halifax	GOLDING, WILLIAM HENRY.....	Seaforth
SMITH, DONALD.....	Liverpool	WOODROW, ALLAN L.....	Toronto
CONNOLLY, HAROLD.....	Halifax	MACDONALD, WILLIAM ROSS.....	Brantford
BLOIS, FREDERICK M.....	Truro	BRADETTE, JOSEPH-ARTHUR.....	Ochrane
MACDONALD, JOHN M.....	North Sydney	CONNOLLY, JOHN J.....	Cochava
Nouveau-Brunswick (10 sénateurs)		ROLL, DAVID A.....	Toronto
VENIOT, CLARENCE-JOSEPH.....	Bathurst	LEONARD, T. D'ARCY.....	Toronto
MCLEAN, ALEXANDER NEIL.....	Saint-Jean	WHITE, GEORGE STANLEY.....	Madoc
BURCHILL, GEORGE PERCIVAL.....	South Nelson	SULLIVAN, JOSEPH A.....	Toronto
FERGUSON, MURIEL MCQUEEN.....	Fredricton	BRUNT, WILLIAM R.....	Hanover
LÉGER, AUREL-D.....	Grande-Digue	CHOQUETTE, LIONEL.....	Ottawa
MCGRAND, FRED A.....	Fredricton	Manitoba (6 sénateurs)	
SAVOIE, CALIXTE-F.....	Junction	HAI, JOHN THOMAS.....	Winnipeg
TATLOR, AUSTIN CLAUDE.....	Moncton	BEAUBIEN, ARTHUR-LUCIEN.....	Saint-Jean-Baptiste
EMERSON, CLARENCE V.....	Salisbury	CRERRAR, THOMAS ALEXANDER.....	Winnipeg
BROOKS, ALFRED J.....	Saint-Jean	WALL, WILLIAM M.....	Winnipeg
Québec (24 sénateurs)		THORVALDSON, GUNNAR S.....	Winnipeg
RAYMOND, DONAT.....	Montréal	IRVINE, OLIVE L.....	Winnipeg
HUGESSEN, ADRIAN KNATCHBULL.....	Montréal	Saskatchewan (6 sénateurs)	
HOWARD, CHARLES BENJAMIN.....	Sherbrooke	HORNER, RALPH BYRON.....	Blaine Lake
GOUIN, LÉON-MERCIER.....	Montréal	ASELTINE, WALTER MORLEY.....	Rosetown
VIEN, THOMAS.....	Outremont	WOOD, THOMAS H.....	Regina
BOUCAARD, TÉLESOPHORE-DAMIEN.....	St-Hyacinthe	BOUCHER, WILLIAM-ALBERT.....	Prince-Albert
VAILLANCOURT, CYRILLE.....	Lévis	PEARSON, ARTHUR M.....	Lumsden
DUPUIS, VINCENT.....	Montréal	HENATYSHYN, JOHN.....	Saskatoon
DESBUREAULT, JEAN-MARIE.....	Québec	Alberta (6 sénateurs)	
BOUFFARD, PAUL-HENRI.....	Québec	BLAIS, ARISTIDE.....	Edmonton
JODOIN, MARIANA-BEAUCHAMP.....	Montréal	GERSHAW, FRED WILLIAM.....	Medicine Hat
TREMBLAY, LÉONARD-D.-SWEZEY.....	St-Malachie	STAMBAUGH, J. WESLEY.....	Bruce
FOURNIER, SARTE.....	Montréal	CAMERON, DONALD.....	Edmonton
MOLSON, H. de M.....	Montréal	GLADSTONE, JAMES.....	Cardston
POWER, C. G.....	Québec	BUCHANAN, JOHN A.....	Edmonton
POULIOT, JEAN-FRANÇOIS.....	Rivière-du-Loup	Colombie-Britannique (6 sénateurs)	
BOIS, HENRI-CHARLES.....	St-Bruno, comté de Chambly	FARRIS, JOHN WALLACE DE BEQUE ..	Vancouver
LEFRANÇOIS, J.-EUGÈNE.....	Montréal	TREGEON, JAMES GRAY.....	Vancouver
DROUIN, MARK-ROBERT.....	Québec	MCKEEN, STANLEY STEWART.....	Vancouver
MÉTROT, LÉON.....	Trois-Rivières	REID, THOMAS.....	New Westminster
MONETTE, GUSTAVE.....	Montréal	HODGES, NANCT.....	Victoria
		SMITH, SIDNEY JOHN.....	Kamloops

¹ Tout changement entre le 1^{er} janvier 1961 et la mise sous presse paraîtra dans un appendice au présent volume.